



Consejo Económico y Social

Distr. general
9 de julio de 2012
Español
Original: inglés

Décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 31 de julio a 9 de agosto de 2012

Tema 4 del programa provisional*

Informes de los gobiernos sobre la situación en sus respectivos países y sobre los progresos realizados en materia de normalización de nombres geográficos desde la Novena Conferencia (únicamente para distribución)

Informe de Croacia

Resumen**

En el informe se describen las actividades relacionadas con la normalización de los nombres geográficos en Croacia desde la Novena Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos, celebrada en Nueva York del 21 al 30 de agosto de 2007.

Algunos temas de los que se informa son los cambios de la estructura administrativa de los organismos nacionales encargados de la nomenclatura geográfica, la legislación, las políticas y los procedimientos; cuestiones relativas a la normalización nacional de los nombres geográficos; el registro de nombres geográficos de las minorías; los exónimos; el nomenclátor croata y su sitio web, así como el sitio web de la División de Europa Centrooriental y Sudoriental del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos; y el registro de nombres de los nuevos mapas oficiales de Croacia.

La Administración Geodésica del Estado de Croacia ha presidido la División de Europa Centrooriental y Sudoriental del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos desde la Novena Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos, celebrada en Nueva York del 21 al 30 de agosto de 2007. Los períodos de sesiones 19º y 20º de la División se celebraron en Zagreb en 2008 y 2011, respectivamente. El 20º período de sesiones tuvo lugar como parte de la reunión conjunta del Grupo de Expertos de

* E/CONF.101/1.

** El informe completo fue preparado por Željko Hećimović de la Administración Geodésica del Estado (Croacia) y está disponible únicamente en su idioma de presentación en <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.htm>.



las Naciones Unidas en Nombres Geográficos y EuroGeoNames, el sistema europeo de nombres geográficos, del que ahora forma parte Croacia. Durante el período de sesiones, el Grupo de Trabajo sobre documentos de datos toponímicos y nomenclátors celebró una reunión; también se organizó un taller sobre EuroGeoGraphics y EuroGeoNames.

Ya se ha completado el nomenclátor de la República de Croacia, que se puede consultar en <http://cgn.dgu.hr>. También se ha elaborado el registro de nombres de los nuevos mapas. Las actividades emprendidas a nivel internacional y nacional en el ámbito de la normalización de los nombres geográficos sientan las bases para las próximas medidas que se adopten al respecto en Croacia y son el punto de partida para la integración de Croacia en los sistemas internacionales de normalización de los nombres geográficos y la infraestructura de datos geoespaciales.
